

Quèntos encadenats

Lo xulet • Lo Conillet
Lo gat mascarar



COMARCA DEL

matarra



Dièntos encadenats

Il·lustracions de Muntsa Cabetas

COMARCA DEL
matarranya

Vall-de-roures/Valderrobres, 2018



Contes tradicionals del Matarranya.

Informants:

Lo xulet: Julieta Cebrián Campo, de Mont-roig i Núria Lombarte, de Pena-roja.

(Conte guanyador del 3r Premi del Concurs de contes 'Qüento va, qüento vingue' 2017).

Lo Conillet: Maria Serrano Monclús, de Calaceit.

Lo Gat Mascarat: Pilar Bellés Bellés i Merche Ferrer Plana, de Torredarques.

© Muntsa Cabetas Samper, 2018, per les il·lustracions.

© Comarca del Matarranya / Matarranya, 2018, per l'edició.

Av. Cortes de Aragón, 7, 44580 Valderrobres, Teruel.

www.comarcamatarranya.es

Disseny i producció gràfica: Terès & Antolín s.c. www.teresantolin.com

Dipòsit Legal: TE-78-2018

ISBN: 978-84-09-01209-1

Lo xulet

Una volta anava cantant per un caminet
i em vaig trobar un xulet.
I xulant, xulant em va caure el xulet.



I anant com anava, me'l pille un gosset.

I li vaig dir:

-Gosset, gosset, torna'm lo xulet.

-Si no em dones pa, no te'l vull donar.



Me'n vaig a ma mare:

- Mare, dona'm pa.

- Si no em dones forn,
no te'n puc donar.

Me'n vaig al forn:

- Forn, dona'm pa

- Si no em dones farina,
no te'n puc donar.



Me'n vaig al molí:

- Moliner, dona'm farina.
- Si no em dones blat,
no te'n puc donar.

Me'n vaig al graner:

- Graner, graner, dona'm blat.
- Si no em dones bancal,
no te'n puc donar.



Me'n vaig al bancal.

-Bancal, bancal, dona'm blat.

-Si no em dones aladre per a llaurar, no te'n puc donar.

Me'n vaig al Ferrer:

-Ferrer, Ferrer, dona'm un aladre.



I el Ferrer em done l'aladre.

I jo l'aladre al bancal.

Lo bancal lo blat a mi.

Jo lo blat al molí.

Lo molí farina a mi.

Jo farina al forn.

Lo forn pa a mi.

I jo pa a ma mare.

Ma mare pa a mi.

I jo pa al gosset i el xulet per a mi.

Piiiiiiiiiiii...



Lo Conillet



N'hi havia una vegada
un conillet que, badallant,
badallant se li va esgallar
la boqueta.

I va dir: Ai mare! Ara què faré en la boqueta
esgalladeta, no podré menjar, ni beure. Me n'aniré
al sabater per a què me la cusgue.

– Sabater, Sabater, em cosiràs la boqueta que
la tinc esgalladeta.

– Si em portes pell.

I va anar al gos a buscar pell i diu:

-Gos, gos, em donaràs un trosset de pell per a cosí'm la boqueta esgalladeta?

-Si em portes pa.

-I d'on trauré lo pa?

-Del forn.

-Forner, forner, què em donaries pa?

-Si em dones llenya.

-I d'on trauré la llenya?

-Del pinar.



- Pinar, pinar, que em donaries llenya?

- Si em portes estral

- I d'on trauré l'estral?

- Del Ferrer.



-Ferrer, ferrer, que em donaries una estral?

-Si em dones aigua

-I d'on la trauré l'aigua?

-Del riu.



-Riu, riu, que em donaries aigua?

-I el riu li diu: pren tota la que vullgues!

Així que lo conillet li va portar l'aigua al ferrer, lo ferrer li va donar l'estral, en l'estral va fer llenya al pinar, la llenya la hi va portar al forner, lo forner li va donar pa per al gos, i el gos li va donar pell, i en la pell lo sabater li va cosir la boqueta al conillet.



Lo gat mascarar

A on està el gat mascarar?
Davall de la llenya s'ha amagar.
A on està la llenya?
Lo foc l'ha cremar.
A on està el foc?
L'aigua l'ha apagar.



A on està l'aigua?
Los bovets se l'han begut.
A on estan los bovets?
A llaurar se n'han anat.
A on està lo que han llaurat?
La gallineta ho ha escarbat.





A on està la gallineta?
A pondre se n'ha anat.
A on està lo que ha post?
L'agüeleta s'ho ha menjat.
A on està l'agüeleta?
A filar se n'ha anat.
A on està lo que ha filat?
Costes avall ho ha tirat.

COMARCA DEL

matarraya

Els qüentos encadenats són una curiosa manera d'explicar la vida als menuts de casa. L'encadenament d'accions ensenya que tots los que estem al món mos necessitem los uns als altres, i que si falta una sola peça de la cadena, la vida no seria posible.

Des de la comarca del Matarraña/Matarranya volem contribuir a que los nostres xiquets tornin a escoltar les històries que durant generacions s'han transmès de pares a fills i de iaïos a nets.

COMARCA DEL

matarraña

